

El secretario pone un sello de la fecha aquí cuando se presenta el formulario.

Solo para información

No entregue a la corte

También tiene que llenar el formulario CLETS-001, Información confidencial de CLETS, y entregárselo al secretario cuando presente esta Solicitud.

1 Nombre de la persona que solicita protección: Solo para información Edad:

Su abogado en este caso (si tiene uno): Nombre: No. del Colegio de Abogados: Nombre de la firma:

Dirección (Si tiene un abogado para este caso, ponga la información de su abogado. Si no tiene un abogado y quiere mantener privada la dirección de su casa, ponga una dirección postal distinta. No es necesario que dé su teléfono, fax o email.):

Dirección: Ciudad: Estado: Código postal: Teléfono: Fax: Dirección de email:

Ponga el nombre y dirección de la corte:

Corte superior de California, condado de

La corte pone el número de caso cuando se presente el formulario.

Número de caso:

No entregue a la corte

2 Nombre de la persona de la que desea protección:

Descripción de la persona de quien se quiere proteger:

Sexo: M F Estatura: Peso: Color del cabello: Color de ojos: Raza: Edad: Fecha de nacimiento: Dirección (si la sabe): Ciudad: Estado: Código postal:

3 ¿Quiere obtener una orden para proteger a su familia o miembros de su hogar? Si No Si 'Si', ponga sus nombres a continuación:

Table with 5 columns: Nombre completo, Sexo, Edad, ¿Vive con usted?, Relación con usted. Includes checkboxes for 'Sí' and 'No'.

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba 'DV-100, Protected People' (Personas protegidas) como título.

4 ¿Cuál es su relación con la persona en 2? (Marque todo lo que corresponda):

- a. Estamos ahora casados o somos pareja de hecho registrada.
b. Estuvimos casados o fuimos pareja de hecho registrada.
c. Vivimos juntos.
d. Vivíamos juntos.
e. Estamos emparentados por sangre, matrimonio o adopción (indique la relación):
f. Estamos saliendo o salíamos, o estamos o estuvimos comprometidos.
g. Tenemos uno o más hijos menores de 18 años de edad en conjunto:

Es posible que la corte no considere su solicitud si no tienen una de estas relaciones. Si necesita ayuda, lea el formulario DV-500-INFO.S.

Nombre del hijo: Fecha de nacimiento:
Nombre del hijo: Fecha de nacimiento:
Nombre del hijo: Fecha de nacimiento:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba 'DV-100, Additional Children' (Hijos adicionales) como título.

h. Hemos firmado una Declaración voluntaria de paternidad de nuestro(s) hijo(s). (Adjunte una copia si tiene una).

Esta no es una orden de la corte.



- 5 Otras órdenes de restricción y otros casos de la corte**
- a. ¿Hay alguna orden de restricción o protección en vigor actualmente O que haya vencido en los últimos seis meses (órdenes de protección de emergencia, penales, de menores o de familia)?
- No Sí (*fecha de la orden*): _____ y (*fecha de vencimiento*): _____ (*Adjunte una copia, si la tiene*).
- b. ¿Estuvo usted o cualquier otra persona nombrada en **(3)** involucrado en otro caso de la corte con la persona en **(2)**?
- No Sí *Si "Sí", marque cada tipo de caso e indique dónde y cuándo se presentó cada uno:*
- | Tipo de caso | Condado o tribu donde se presentó | Año presentado | Número de caso (si lo sabe) |
|---|-----------------------------------|----------------|-----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Divorcio, anulación, separación legal | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Acoso civil | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Violencia en el hogar | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Penal | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Menores, dependencia, tutela | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Manutención de los hijos | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Paternidad | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> Otro (<i>especifique</i>): _____ | _____ | _____ | _____ |
| <input type="checkbox"/> <i>Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba "DV-100, Other Court Cases" (Otros casos de la corte) como título.</i> | | | |

Marque las órdenes que quiere.

- 6 Órdenes de conducta personal**
- Pido a la corte que ordene que la persona en **(2)** no haga las siguientes cosas a mí ni a ninguna persona nombrada en **(3)** :
- a. Acosar, atacar, golpear, amenazar, agredir (sexualmente o de otra manera), pegar, seguir, acechar, molestar, destruir bienes personales, perturbar la paz, mantener bajo vigilancia, fingir ser otra persona (por Internet, algún medio electrónico o de otra manera) o bloquear movimientos
- b. Tener contacto, ya sea directo o indirecto, de cualquier modo, como por ejemplo por teléfono, correo, email o cualquier otro medio electrónico
- Se ordenará a la persona en **(2)** que no tome ninguna medida para obtener la dirección o ubicación de cualquier persona protegida, a menos que la corte determine que existe motivo justificado por no hacer la orden.*
- 7 Orden de permanecer alejado**
- a. Pido a la corte que ordene que la persona en **(2)** se mantenga al menos _____ yardas de (*marque todo lo que corresponda*):
- Mí Mi escuela
- Mi casa Cada una de las personas nombradas en **(3)**
- Mi trabajo o lugar de empleo La escuela o guardería de los hijos
- Mi vehículo Otro (*especifique*): _____
- b. Si se ordena a la persona en **(2)** que permanezca alejada de todos los lugares indicados arriba, ¿aún así podrá llegar a su hogar, escuela, trabajo, lugar de trabajo o vehículo? Sí No (*Si no, explique*): _____
-
- 8 Orden de mudarse**
- (Si la persona en **(2)** vive con usted y quiere que se mantenga alejada de su casa, tiene que solicitar una orden de mudarse).*
- Pido a la corte que ordene que la persona en **(2)** se mude de y no regrese a (*dirección*): _____
- Tengo derecho a vivir en la dirección indicada arriba porque (*explique*): _____

Esta no es una orden de la corte.



9 Pistolas u otras armas de fuego o municiones

Creo que la persona en (2) es dueña de o posee pistolas, armas de fuego o municiones. Sí No No sé
Si el juez aprueba la orden, se le ordenará a la persona en (2) no ser dueña de ningún arma de fuego o municiones, ni poseer, comprar o recibir armas o municiones. Se ordenará a la persona que venda o dé para almacenar todas las pistolas o armas de fuego que tenga o posea a un comerciante de armas autorizado o que se las entregue a una agencia del orden público.

10 Grabar comunicaciones ilegales

Pido el derecho a grabar las comunicaciones que la persona en (2) tenga conmigo que violen las órdenes del juez.

11 Cuidado de animales

Pido la posesión, cuidado y control exclusivos de los animales indicados a continuación. Pido a la corte que ordene a la persona en (2) que se mantenga al menos _____ yardas de distancia de los animales nombrados a continuación y de no apoderarse de ellos, ni venderlos, transferirlos, interferir con ellos, ocultarlos, molestarlos, atacarlos, golpearlos, amenazarlos, dañarlos o de alguna otra forma disponer ellos:

Pido que los animales se queden conmigo porque:

12 Custodia y visitación de los hijos

a. No tengo una orden de custodia o visitación de los hijos y quiero tener una.

b. Tengo una orden de custodia o visitación de los hijos y la quiero cambiar.

Si solicita estas órdenes, tiene que llenar y adjuntar el formulario DV-105, Solicitud de órdenes de custodia y visitación de los hijos.

Usted y el otro padre le pueden decir a la corte que quieren ser los padres legales de los hijos (use el formulario DV-180, Acuerdo y fallo de paternidad).

13 Manutención de los hijos (Marque todos los que corresponda):

a. No tengo una orden de manutención de los hijos y quiero tener una.

b. Tengo una orden de manutención de los hijos y la quiero cambiar.

c. Recibo o he solicitado TANF, Bienestar Social (Welfare), CalWORKS o Medi-Cal.

Si solicita órdenes de manutención de los hijos, tiene que llenar y adjuntar el formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos o el formulario FL-155, Declaración financiera (simplificada).

14 Control de la propiedad

Pido a la corte que otorgue solamente a mí el uso, posesión y control temporal de las propiedades indicadas aquí:

15 Pago de deudas

Pido a la corte que ordene a la persona en (2) que haga estos pagos mientras la orden esté en efecto:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba: "DV-100, Debt Payment" (Pago de deudas) como título.

Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____ Fecha de vencimiento: _____

16 Restricción de la propiedad

Estoy casado con la persona en (2) o somos pareja de hecho registrada. Pido al juez que ordene a la persona en (2) no tomar préstamos usando la propiedad como garantía, ni vender, esconder o deshacerse de o destruir ninguna posesión o propiedad, excepto en el curso normal de las actividades comerciales o de las necesidades de la vida. También pido al juez que ordene a la persona en (2) notificarme si tiene gastos nuevos o grandes y que se los explique a la corte.

17 Manutención del cónyuge

Estoy casado con la persona en (2) o somos pareja de hecho registrada, y no hay una orden de manutención de cónyuge. Pido a la corte que ordene a la persona en (2) pagar manutención del cónyuge. *(Tiene que llenar, presentar y hacer la entrega legal del formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos, antes de su audiencia).*

Esta no es una orden de la corte.



18 **Derecho a dispositivo móvil y cuenta de teléfono celular****a.** **Control de propiedad de dispositivo móvil y cuenta de teléfono celular**

Le pido a la corte que me dé **solamente** a mí el uso, posesión y control temporal de los siguientes dispositivos móviles: _____ y de la cuenta de teléfono celular para los siguientes números de teléfonos celulares, porque dicha cuenta pertenece actualmente a la persona indicada en el punto **(2)**:

(Num. de teléfono con código de área): _____ es mío es de un hijo bajo mi cuidado

(Num. de teléfono con código de área): _____ es mío es de un hijo bajo mi cuidado

(Num. de teléfono con código de área): _____ es mío es de un hijo bajo mi cuidado

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja y escriba "DV-100, Rights to Mobile Device and Wireless Phone Account" (Derecho a dispositivo móvil y cuenta de teléfono celular) como título.

b. **Pago de deuda**

Le pido a la corte que le ordene a la persona indicada en el punto **(2)** que pague las cuentas de teléfonos celulares del punto 18a porque: _____

El nombre del proveedor de servicio celular es: _____ Monto: \$ _____ Fecha de vencimiento: _____

Si está solicitando esta orden, tiene que llenar, presentar y hacer la entrega legal del formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos, antes de su audiencia.

c. **Transferencia de cuenta de teléfono celular**

Le pido a la corte que ordene al proveedor de servicio celular que me transfiera la responsabilidad y los derechos de facturación de los números de teléfono celular enumerados en 18a porque la cuenta pertenece actualmente a la persona indicada en el punto **(2)**.

Si el juez dicta esta orden, usted tendrá la responsabilidad económica por estas cuentas, incluyendo las cuotas mensuales de servicio y el costo de cualquier dispositivo móvil conectado a dichos números de teléfono. Puede ser responsable por el pago de otras cuotas. Tiene que comunicarse con el proveedor de servicio celular para averiguar qué cuotas tendrá que pagar y si es elegible para tener una cuenta.

19 **Seguros**

En cuanto a cualquier seguro o cobertura que tenga para beneficio mío o de la persona en **(2)** o de nuestro(s) hijo(s) para quien(es) posiblemente se ordene manutención, o ambos, pido a la corte que ordene a la persona en **(2)** NO cambiarlos por efectivo, tomar préstamos usándolos como garantía, ni cancelar, transferir o deshacerse de ellos, o cambiar los beneficiarios de dichos seguros.

20 **Honorarios y Costos de Abogado**

Pido que la persona en **(2)** pague todo o alguna parte de los honorarios costos de mi abogado.

Tiene que llenar, presentar y hacer la entrega legal del formulario FL-150, Declaración de ingresos y gastos, antes de su audiencia.

21 **Pagos de costos y servicios**

Pido a la corte que ordene que la persona en **(2)** pague lo siguiente:

*Puede pedir ingresos perdidos o sus costos de servicios causados directamente por la persona en **(2)** (propiedad dañada, atención médica, consejería, vivienda temporal, etc.). Tiene que llevar prueba de estos gastos a la audiencia.*

Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____

Pagar a: _____ Por: _____ Cantidad: \$ _____

22 **Programa para maltratadores**

Pido a la corte que la persona indicada en **(2)** asista a un programa de 52 semanas de intervención para personas que golpean a otras y que muestre prueba a la corte de que completó el programa.

23 **Otras órdenes**

¿Qué otras órdenes está pidiendo? _____

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja y escriba "DV-100, Other Orders" (Otras órdenes) como título.

Esta no es una orden de la corte.



24 **Plazo de entrega legal (Aviso)**

Los papeles se tienen que entregar personalmente a la persona en **(2)** por lo menos cinco días antes de la audiencia, a menos que la corte ordene un periodo de tiempo más corto para la entrega legal. Si desea que el plazo de entrega legal sea menos de cinco días antes de la audiencia, explique por qué a continuación. Si necesita ayuda, lea el formulario DV-200-INFO S, “¿Qué es la Prueba de entrega en persona?”.

25 **Entrega legal (Aviso) a la persona restringida sin cargo**

Si desea que el alguacil o alguacil de paz entregue (notifique) las órdenes gratis a la persona restringida, pregunte al secretario de la corte lo que tiene que hacer.

26 **Audiencia en la corte**

La corte programará una audiencia para considerar su solicitud. Si el juez no hace órdenes que sean vigentes de inmediato (“órdenes de restricción temporal”), es posible que la corte haga órdenes después de la audiencia. Si el juez no hace órdenes que sean vigentes de inmediato, puede pedirle a la corte que cancele la audiencia. Para obtener más información, lea el formulario DV-112, *Renuncia de audiencia sobre Solicitud de orden de restricción temporal denegada*.

27 **Describe el maltrato**

Describe cómo lo maltrató la persona en **(2)**. Maltrato quiere decir causarle, o intentar causarle, en forma intencional o por imprudencia, una lesión corporal; o provocar un temor razonable de lesión corporal seria inminente, ya sea dirigida a usted o a otra persona; o acosar, atacar, golpear, amenazar, agredir, (sexualmente o de otra forma), pegar, seguir, acechar, molestar, mantenerlo bajo vigilancia, fingir ser otra persona (por Internet, algún medio electrónico o de otra forma), golpear, llamar por teléfono, o contactarlo a usted; o perturbar su paz; o destruir sus bienes personales. (Para una definición completa, vea el Código de Familia, secciones 6203, 6320).

a. Fecha del maltrato más reciente: _____

1. ¿Quiénes estuvieron presentes? _____

2. Describa cómo la persona en **(2)** lo maltrató a usted o a sus hijos:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba “DV-100, Recent Abuse” (Maltrato reciente) como título.

3. ¿La persona en **(2)** usó, o amenazó con usar, una pistola u otra arma de fuego? No Sí
(Si “Sí”, describa):

5. ¿Vino la policía? No Sí

Si “Sí”, ¿le dieron a usted o a la persona en **(2)** una Orden de protección de emergencia? Sí No No sé
Adjunte una copia, si tiene una.

La orden es para protegerlo a usted o a la persona en **(2)**

Esta no es una orden de la corte.



27) Describa el maltrato (continuación)

¿La persona en ② lo maltrató a usted (o a sus hijos) otras veces?

b. Fecha del maltrato: _____

1. ¿Quiénes estuvieron presentes? _____

2. Describa cómo la persona en ② lo maltrató a usted o a sus hijos:

Marque aquí si necesita más espacio. Adjunte una hoja de papel y escriba “DV-100, Recent Abuse” (Maltrato reciente) como título.

3. ¿La persona en ② usó, o amenazó con usar, una pistola u otra arma de fuego? No Sí
(Si “Sí”, describa):

5. ¿Vino la policía? No Sí

Si “Sí”, ¿le dieron a usted o a la persona en ② una Orden de protección de emergencia?

Sí No No sé Adjunte una copia, si tiene una.

La orden es para protegerlo a usted o a la persona en ②

Si la persona indicada en el punto ② lo maltrató en otro momento, marque aquí y use el [formulario DV-101](#), Descripción de maltrato previo, o describa cualquier maltrato anterior en una hoja de papel y escriba “DV-100, Previous Abuse” (Maltrato anterior) como título.

28) Otras personas a ser protegidas

Las personas enumeradas en ③ aquí necesitan una orden de protección porque (describa): _____

29) Número de páginas adjuntas a este formulario, si corresponde: _____

Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes del estado de California que lo anterior es verdadero y correcto.

Fecha: _____

Escriba su nombre a máquina o en letra de molde

Fecha: _____

Nombre del abogado, si tiene uno

Solo para información

Firme su nombre

Firma del abogado

Esta no es una orden de la corte.